

| Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 25923854 | | | | | | | | | |
|--|--|--|---|---|---|---|---|--|--|
| DE | EN | FR | IT | NL | ES | CZ | HR | SI | HU |
| Überprüfen Sie vor der Installation die Rohrleitungen und Anschlüsse auf Undichtigkeiten, um Wasserschäden zu vermeiden. | Before installation, check the pipes and connections for leaks to avoid water damage. | Avant l'installation, vérifiez l'étanchéité de la plomberie et des raccords afin d'éviter les dégâts d'eau. | Prima dell'installazione, controllare eventuali perdite dell'impianto idraulico e dei collegamenti per evitare danni causati dall'acqua. | Controleer vóór de installatie de leidingen en aansluitingen op lekkage om waterschade te voorkomen. | Antes de la instalación, verifique que las tuberías y las conexiones no tengan fugas para evitar daños por agua. | Před instalací zkontrolujte těsnost potrubí a spojů, aby nedošlo k poškození vodou. | Prije postavljanja provjerite ima li curenja na vodovodu i priključcima kako biste izbjegli oštećenje vodom. | Pred namestitvijo preverite tesnjenje vodovodne napeljave in priključkov, da preprečite poškodbe zaradi vode. | Telepítés előtt ellenőrizze, hogy a vízvezetékek és a csatlakozások tömítettek-e, hogy elkerülje a vízkárosodást. |
| Achten Sie darauf, dass die Armatur ordnungsgemäß montiert und fest angezogen ist, um Leckagen zu verhindern. | Make sure the fitting is properly installed and tightened to prevent leakage. | Assurez-vous que le raccord est correctement installé et serré pour éviter les fuites. | Assicurarsi che il raccordo sia installato e serrato correttamente per evitare perdite. | Zorg ervoor dat de fitting correct is geïnstalleerd en vastgedraaid om lekken te voorkomen. | Asegúrese de que el accesorio esté correctamente instalado y apretado para evitar fugas. | Ujistěte se, že armatura je správně nainstalována a utažena, aby nedošlo k úniku. | Provjerite je li priključak pravilno postavljen i zategnut kako biste spriječili curenje. | Prepričajte se, da je priključek pravilno nameščen in zategnjen, da preprečite puščanje. | Győződjön meg arról, hogy a szerelvény megfelelően fel van szerelve és meg van húzva a szivárgás elkerülése érdekében. |
| Vermeiden Sie die Verwendung von zu heißem Wasser, um Verbrühungen zu verhindern. Stellen Sie die Wassertemperatur entsprechend ein. | To prevent scalding, avoid using water that is too hot. Adjust the water temperature accordingly. | Évitez d'utiliser de l'eau trop chaude pour éviter les brûlures. Ajustez la température de l'eau en conséquence. | Evitare l'uso di acqua troppo calda per evitare scottature. Regolare di conseguenza la temperatura dell'acqua. | Vermijd het gebruik van te heet water om verbranding te voorkomen. Pas de watertemperatuur dienovereenkomstig aan. | Evite utilizar agua demasiado caliente para evitar quemaduras. Ajuste la temperatura del agua en consecuencia. | Nepoužívejte příliš horkou vodu, aby nedošlo k opaření. Podle toho upravte teplotu vody. | Izbjegavajte vodu koja je prevruća kako biste spriječili opekotine. U skladu s time prilagodite temperaturu vode. | Izogibajte se uporabi prevroče vode, da preprečite opekline. Temu primerno prilagodite temperaturo vode. | Kerülje a túl forró víz használatát, hogy elkerülje a leforrázást. Ennek megfelelően állítsa be a víz hőmérsékletét. |
| Stellen Sie sicher, dass der Wasserdruck nicht zu hoch ist, um Spritzer oder Beschädigungen der Armatur zu vermeiden. | Make sure the water pressure is not too high to avoid splashing or damaging the faucet. | Assurez-vous que la pression de l'eau n'est pas trop élevée pour éviter les éclaboussures ou endommager le robinet. | Assicurati che la pressione dell'acqua non sia troppo alta per evitare schizzi o danni al rubinetto. | Zorg ervoor dat de waterdruk niet te hoog is om spatten of beschadiging van de kraan te voorkomen. | Asegúrese de que la presión del agua no sea demasiado alta para evitar salpicar o dañar el grifo. | Ujistěte se, že tlak vody není příliš vysoký, aby nedošlo k postříkání nebo poškození kohoutku. | Pazite da tlak vode nije previsok kako biste izbjegli prskanje ili oštećenje slavine. | Prepričajte se, da pritisk vode ni previsok, da preprečite brizganje ali poškodbe pipe. | Ügyeljen arra, hogy a víznyomás ne legyen túl magas, hogy elkerülje a kifiróccsenést vagy a csap károsodását. |
| Halten Sie Kinder fern von der Bidetarmatur und erklären Sie ihnen, dass sie sie nicht als Spielzeug betrachten sollen. | Keep children away from the bidet faucet and explain to them that they should not consider it a toy. | Éloignez les enfants du robinet du bidet et expliquez-leur qu'ils ne doivent pas le considérer comme un jouet. | Tenere i bambini lontani dal rubinetto del bidet e spiegare loro che non devono considerarlo un giocattolo. | Houd kinderen uit de buurt van de bidetkraan en leg hen uit dat ze deze niet als speelgoed mogen beschouwen. | Mantenga a los niños alejados del grifo del bidé y explíqueles que no deben verlo como un juguete. | Držte děti mimo dosah bidetové baterie a vysvětlete jim, že by na ni neměly pohlížet jako na hračku. | Držite djecu podalje od slavine za bide i objasnite im da je ne smiju gledati kao igračku. | Otroke držite stran od pipe za bide in jim razložite, da nanjo ne smejo gledati kot na igračo. | Tartsa távol a gyerekeket a bidé csaptól, és magyarázza el nekik, hogy ne tekintsék játéknak. |
| Schließen Sie elektronische Bidetarmaturen ordnungsgemäß an die Stromversorgung an und verwenden Sie keine beschädigten Kabel oder Stecker. | Connect electronic bidet faucets properly to the power supply and do not use damaged cables or plugs. | Connectez correctement les robinets de bidet électroniques à l'alimentation électrique et n'utilisez pas de câbles ou de fiches endommagés. | Collegare correttamente i rubinetti elettronici per bidet alla rete elettrica e non utilizzare cavi o spine danneggiate. | Sluit elektronische bidetkranen goed aan op het elektriciteitsnet en gebruik geen beschadigde kabels of stekkers. | Conecte correctamente los grifos de bidé electrónicos a la fuente de alimentación y no utilice cables o enchufes dañados. | Elektronické bidetové baterie připojte řádně ke zdroji napájení a nepoužívejte poškozené kabely nebo zástrčky. | Ispravno priključite elektroničke slavine za bide na napajanje i nemojte koristiti oštećene kabele ili utikače. | Elektronske pipe za bide pravilno priključite na električno omrežje in ne uporabljajte poškodovanih kablov ali vtičev. | Az elektronikus bidé csapterlepeket megfelelően csatlakoztassa az áramforráshoz, és ne használjon sérült kábeleket vagy csatlakozókat. |
| Schalten Sie die Stromversorgung aus, bevor Sie Wartungsarbeiten an der elektronischen Armatur durchführen, um Stromschläge zu vermeiden. | To avoid electric shock, turn off the power before performing any maintenance on the electronic faucet. | Coupez l'alimentation avant d'effectuer tout entretien sur le raccord électronique pour éviter les chocs électriques. | Spegnerare l'alimentazione prima di eseguire qualsiasi manutenzione sul raccordo elettronico per evitare scosse elettriche. | Schakel de stroom uit voordat u onderhoud aan de elektronische fitting uitvoert, om elektrische schokken te voorkomen. | Apague la alimentación antes de realizar cualquier mantenimiento en el dispositivo electrónico para evitar descargas eléctricas. | Před prováděním jakékoli údržby elektronické armatury vypněte napájení, aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem. | Isključite napajanje prije izvođenja bilo kakvog održavanja na električnoj opremi kako biste izbjegli strujni udar. | Pred kakršnim koli vzdrževanjem elektronske opreme izklopite napajanje, da preprečite električni udar. | Az áraműtés elkerülése érdekében kapcsolja ki a tápellátást, mielőtt bármilyen karbantartást végezne az elektronikus szerelvényen. |
| Überprüfen Sie regelmäßig die Armatur auf Anzeichen von Verschleiß, Undichtigkeiten oder Funktionsstörungen und reparieren oder ersetzen Sie Teile bei Bedarf. | Regularly check the fitting for signs of wear, leaks or malfunctions and repair or replace parts if necessary. | Inspectez périodiquement le raccord pour détecter tout signe d'usure, de fuite ou de dysfonctionnement et réparez ou remplacez les pièces si nécessaire. | Ispezionare periodicamente il raccordo per individuare eventuali segni di usura, perdite o malfunzionamento e riparare o sostituire le parti secondo necessità. | Inspecteer de fitting regelmatig op tekenen van slijtage, lekkage of defecten en repareer of vervang onderdelen indien nodig. | Inspeccione periódicamente el accesorio para detectar signos de desgaste, fugas o mal funcionamiento y repare o reemplace las piezas según sea necesario. | Pravidelně kontrolujte fitink, zda nejví známky opotřebení, netěsnosti nebo nesprávné funkce a podle potřeby opravte nebo vyměňte díly. | Povremeno provjerite ima li na spojnici znakova istrošenosti, curenja ili kvara i po potrebi popravite ili zamijenite dijelove. | Občasno preglejte priključek glede znakov obrabe, puščanja ali okvare in po potrebi popravite ali zamenjajte dele. | Rendszeresen ellenőrizze a szerelvényt kopás, szivárgás vagy hibás működés jelei szempontjából, és szükség esetén javítsa meg vagy cserélje ki az alkatrészeket. |

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

Grohe Deutschland Vertriebs GmbH
Zur Porta 9, 32457 Porta Westfalica
service.de@grohe.com

| Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 25923854 | | | | | | | | | |
|--|--|--|---|---|---|--|---|---|--|
| DE | EN | FR | IT | NL | ES | CZ | HR | SI | HU |
| Überprüfen Sie vor der Installation die Rohrleitungen und Anschlüsse auf Undichtigkeiten, um Wasserschäden zu vermeiden. | Before installation, check the pipes and connections for leaks to avoid water damage. | Avant l'installation, vérifiez l'étanchéité de la plomberie et des raccords afin d'éviter les dégâts d'eau. | Prima dell'installazione, controllare eventuali perdite dell'impianto idraulico e dei collegamenti per evitare danni causati dall'acqua. | Controleer vóór de installatie de leidingen en aansluitingen op lekkage om waterschade te voorkomen. | Antes de la instalación, verifique que las tuberías y las conexiones no tengan fugas para evitar daños por agua. | Před instalací zkontrolujte těsnost potrubí a spojů, aby nedošlo k poškození vodou. | Prije postavljanja provjerite ima li curenja na vodovodu i priključcima kako biste izbjegli oštećenje vodom. | Pred namestitvijo preverite tesnjenje vodovodne napeljave in priključkov, da preprečite poškodbe zaradi vode. | Telepítés előtt ellenőrizze, hogy a vízvezetékek és a csatlakozások tömítettek-e, hogy elkerülje a vízkárosodást. |
| Vermeiden Sie die Verwendung von zu heißem Wasser, um Verbrühungen zu verhindern. Stellen Sie die Wassertemperatur entsprechend ein. | To prevent scalding, avoid using water that is too hot. Adjust the water temperature accordingly. | Évitez d'utiliser de l'eau trop chaude pour éviter les brûlures. Ajustez la température de l'eau en conséquence. | Evitare l'uso di acqua troppo calda per evitare scottature. Regolare di conseguenza la temperatura dell'acqua. | Vermijd het gebruik van te heet water om verbranding te voorkomen. Pas de watertemperatuur dienovereenkomstig aan. | Evite utilizar agua demasiado caliente para evitar quemaduras. Ajuste la temperatura del agua en consecuencia. | Nepoužívejte příliš horkou vodu, aby nedošlo k opaření. Podle toho upravte teplotu vody. | Izbjegavajte vodu koja je prevruća kako biste spriječili opekotine. U skladu s time prilagodite temperaturu vode. | Izogibajte se uporabi prevroče vode, da preprečite opekline. Temu primerno prilagodite temperaturo vode. | Kerülje a túl forró víz használatát, hogy elkerülje a leforrázást. Ennek megfelelően állítsa be a víz hőmérsékletét. |
| Stellen Sie sicher, dass der Wasserdruck nicht zu hoch ist, um Spritzer oder Beschädigungen der Armatur zu vermeiden. | Make sure the water pressure is not too high to avoid splashing or damaging the faucet. | Assurez-vous que la pression de l'eau n'est pas trop élevée pour éviter les éclaboussures ou endommager le robinet. | Assicurati che la pressione dell'acqua non sia troppo alta per evitare schizzi o danni al rubinetto. | Zorg ervoor dat de waterdruk niet te hoog is om spatten of beschadiging van de kraan te voorkomen. | Asegúrese de que la presión del agua no sea demasiado alta para evitar salpicar o dañar el grifo. | Ujistěte se, že tlak vody není příliš vysoký, aby nedošlo k postříkání nebo poškození kohoutku. | Pazite da tlak vode nije previsok kako biste izbjegli prskanje ili oštećenje slavine. | Prepričajte se, da pritisk vode ni previsok, da preprečite brizganje ali poškodbe pipe. | Ügyeljen arra, hogy a víznyomás ne legyen túl magas, hogy elkerülje a kifiróccsenést vagy a csap károsodását. |
| Schalten Sie die Stromversorgung aus, bevor Sie Wartungsarbeiten an der elektronischen Armatur durchführen, um Stromschläge zu vermeiden. | To avoid electric shock, turn off the power before performing any maintenance on the electronic faucet. | Coupez l'alimentation avant d'effectuer tout entretien sur le raccord électronique pour éviter les chocs électriques. | Spegner l'alimentazione prima di eseguire qualsiasi manutenzione sul raccordo elettronico per evitare scosse elettriche. | Schakel de stroom uit voordat u onderhoud aan de elektronische fitting uitvoert, om elektrische schokken te voorkomen. | Apague la alimentación antes de realizar cualquier mantenimiento en el dispositivo electrónico para evitar descargas eléctricas. | Před prováděním jakékoli údržby elektronické armatury vypněte napájení, aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem. | Isključite napajanje prije izvođenja bilo kakvog održavanja na elektroničkoj opremi kako biste izbjegli strujni udar. | Pred kakršnim koli vzdrževanjem elektronske opreme izklopite napajanje, da preprečite električni udar. | Az áramütés elkerülése érdekében kapcsolja ki a tápellátást, mielőtt bármilyen karbantartást végezne az elektronikus szerelvényen. |
| Überprüfen Sie regelmäßig die Armatur auf Verschleiß, Undichtigkeiten oder Funktionsstörungen und reparieren oder ersetzen Sie Teile bei Bedarf. | Regularly check the fitting for signs of wear, leaks or malfunctions and repair or replace parts if necessary. | Inspectez périodiquement le raccord pour détecter tout signe d'usure, de fuite ou de dysfonctionnement et réparez ou remplacez les pièces si nécessaire. | Ispezionare periodicamente il raccordo per individuare eventuali segni di usura, perdite o malfunzionamento e riparare o sostituire le parti secondo necessità. | Inspecteer de fitting regelmatig op tekenen van slijtage, lekkage of defecten en repareer of vervang onderdelen indien nodig. | Inspeccione periódicamente el accesorio para detectar signos de desgaste, fugas o mal funcionamiento y repare o reemplace las piezas según sea necesario. | Pravidelně kontrolujte fitink, zda nejsou známky opotřebení, netěsnosti nebo nesprávné funkce a podle potřeby opravte nebo vyměňte díly. | Povremeno provjerite ima li na spojnici znakova istrošenosti, curenja ili kvara i po potrebi popravite ili zamijenite dijelove. | Občasno pregledjte priključek glede znakov obrabe, puščanja ali okvare in po potrebi popravite ali zamenjajte dele. | Rendszeresen ellenőrizze a szerelvényt kopás, szivárgás vagy hibás működés jelei szempontjából, és szükség esetén javítsa meg vagy cserélje ki az alkatrészeket. |
| Schalten Sie die Stromversorgung aus, bevor Sie Wartungsarbeiten an der elektronischen Armatur durchführen, um Stromschläge zu vermeiden. | To avoid electric shock, turn off the power before performing any maintenance on the electronic faucet. | Coupez l'alimentation avant d'effectuer tout entretien sur le raccord électronique pour éviter les chocs électriques. | Spegner l'alimentazione prima di eseguire qualsiasi manutenzione sul raccordo elettronico per evitare scosse elettriche. | Schakel de stroom uit voordat u onderhoud aan de elektronische fitting uitvoert, om elektrische schokken te voorkomen. | Apague la alimentación antes de realizar cualquier mantenimiento en el dispositivo electrónico para evitar descargas eléctricas. | Před prováděním jakékoli údržby elektronické armatury vypněte napájení, aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem. | Isključite napajanje prije izvođenja bilo kakvog održavanja na elektroničkoj opremi kako biste izbjegli strujni udar. | Pred kakršnim koli vzdrževanjem elektronske opreme izklopite napajanje, da preprečite električni udar. | Az áramütés elkerülése érdekében kapcsolja ki a tápellátást, mielőtt bármilyen karbantartást végezne az elektronikus szerelvényen. |
| Überprüfen Sie vor der Installation die Rohrleitungen und Anschlüsse auf Undichtigkeiten, um Wasserschäden zu vermeiden. | Before installation, check the pipes and connections for leaks to avoid water damage. | Avant l'installation, vérifiez l'étanchéité de la plomberie et des raccords afin d'éviter les dégâts d'eau. | Prima dell'installazione, controllare eventuali perdite dell'impianto idraulico e dei collegamenti per evitare danni causati dall'acqua. | Controleer vóór de installatie de leidingen en aansluitingen op lekkage om waterschade te voorkomen. | Antes de la instalación, verifique que las tuberías y las conexiones no tengan fugas para evitar daños por agua. | Před instalací zkontrolujte těsnost potrubí a spojů, aby nedošlo k poškození vodou. | Prije postavljanja provjerite ima li curenja na vodovodu i priključcima kako biste izbjegli oštećenje vodom. | Pred namestitvijo preverite tesnjenje vodovodne napeljave in priključkov, da preprečite poškodbe zaradi vode. | Telepítés előtt ellenőrizze, hogy a vízvezetékek és a csatlakozások tömítettek-e, hogy elkerülje a vízkárosodást. |
| Vermeiden Sie die Verwendung von zu heißem Wasser, um Verbrühungen zu verhindern. Stellen Sie die Wassertemperatur entsprechend ein. | To prevent scalding, avoid using water that is too hot. Adjust the water temperature accordingly. | Évitez d'utiliser de l'eau trop chaude pour éviter les brûlures. Ajustez la température de l'eau en conséquence. | Evitare l'uso di acqua troppo calda per evitare scottature. Regolare di conseguenza la temperatura dell'acqua. | Vermijd het gebruik van te heet water om verbranding te voorkomen. Pas de watertemperatuur dienovereenkomstig aan. | Evite utilizar agua demasiado caliente para evitar quemaduras. Ajuste la temperatura del agua en consecuencia. | Nepoužívejte příliš horkou vodu, aby nedošlo k opaření. Podle toho upravte teplotu vody. | Izbjegavajte vodu koja je prevruća kako biste spriječili opekotine. U skladu s time prilagodite temperaturu vode. | Izogibajte se uporabi prevroče vode, da preprečite opekline. Temu primerno prilagodite temperaturo vode. | Kerülje a túl forró víz használatát, hogy elkerülje a leforrázást. Ennek megfelelően állítsa be a víz hőmérsékletét. |